

## הליך סטנדרטי

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דד: 1 של 12

### נוהל תאימות יצוא וסחר

כתר:

הודעה: המידע הכלול במסמך זה הוא רכושה של Kennametal Inc. ו/או חברת בת של Kennametal Inc, ועשוי להכיל מידע קנייני או סוד מסחרי וזכויות קניין רוחני. הוא הוגש לך בסודיות לשימוש פנימי בתוך קמטל למטרה ספציפית וניתן להשתמש בו רק למטרה זו. חל איסור על שכפול, הפצה ושימוש בהליך זה, כולו או חלקו, וכן העברת כל אחד מתוכנו לאנשים בלתי מורשים כלשהם. כל הזכויות שמורות.

הערות		דפי	על ידי	הגרסה
מטעמי נוחות, אופי התיקון מצוין בקצרה תחת הערות. אנא עיין בנוהל כדי להבטיח הבנה מלאה של כל השינויים, התוספות או המחיקות הרלוונטיים. אלא אם צוין אחרת, יש ליישם תיקון זה עם קבלתו.		דף זה הוא תיעוד של כל התיקונים בנוהל.		
הוסר גוף בלאק והוחלף במייק וולדרופ, עדכונים קלים אחרים לניסוח הכללי. הוסיפה את איראן לרשימת המדינות שהוטל עליהן אמברגו. הרחיב את האמברגו על אזורים קרים של אוקראינה.		3,7,9	מייק וולדרופ	05
נוספו הגבלות על סין, ונצאלה ורוסיה משתמשי קצה ושימושי קצה. הסרת הגבלות מחמירות על סודאן. הוסף מידע לבקרת טכנולוגיה אירופית. נוסף מידע נוסף הקשור למכירת מערכות נשק.		3,4	מייק וולדרופ	06
הגבלות מדינה מתוקנות עבור קמבודיה וטורקיה		7,11	מייק וולדרופ	07
הוסרו הפניות ספציפיות למערכת מחשב ותחומי אחריות נקובים עבור פקדי טכנולוגיה. רוסיה ובלארוס נוספו לרשימת המדינות שהוטל עליהן אמברגו. הרחבת הפיקוח הסיני על ציוד לייצור מחשבי-על ומוליכים למחצה כלולה		7,11	מייק וולדרופ	08
הערות נוספות בנוגע לדרישות הסינון של רשימת ישויות עבור סין. קשור ייצוא / יבוא הנחיות.		7,11	מייק וולדרופ	09
תאריך אישור	אושר על ידי	הונפק על ידי	הגרסה	
01/24/2014	קווין נובה	מייק וולדרופ	00	
02/11/2015	קווין נובה	מייק וולדרופ	01	
09/23/2015	קווין נובה	מייק וולדרופ	02	
04/01/2016	קווין נובה	מייק וולדרופ	03	
08/25/2017	מישל קיטינג	ג'ף בלאק	04	
03/08/2019	מישל קיטינג	מייק וולדרופ	05	
02/05/2021	מישל קיטינג	מייק וולדרופ	06	
01/24/2022	מישל קיטינג	מייק וולדרופ	07	
02/08/2023	מישל קיטינג	מייק וולדרופ	08	
01/25/2024	מישל קיטינג	מייק וולדרופ	09	

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף 2 של 11

## נוהל תאימות יצוא וסחר

## I. היקף

נוהל תאימות יצוא וסחר זה ("נוהל") זה נכנס לתוקף באופן מיידי ומחליף את הגרסה הקודמת של הנוהל, מיום 20 בינואר 2024. חשוב לעיין בנוהל זה כדי להבין את השינויים שחלו מאז הופץ לאחרונה ולהכיר מחדש נוהל זה באופן כללי. נוהל זה חל על עסקים המנוהלים על ידי Kennametal Inc. וסניפיה, חברות הבת שלה והחברות המסונפות לה ברחבי העולם (להלן ביחד "Kennametal").

ההליך הזה מתמקד בחוק ארצות הברית. חוקים של תחומי שיפוט אחרים שבהם קנמטל פועלת עשויים להיות ישימים ויש לציית להם. במקרה של סתירה בין החוק של ארצות הברית לבין זה של תחום שיפוט אחר, אנא צור קשר עם משרד היועץ המשפטי של קנמטל. חשוב לציין כי נוהל זה חל על העברות של פריטים (חומרה, תוכנה וטכנולוגיה) או שירותים מעבר לגבולות, בין אם העברות אלה הן בין ובין חברות מסונפות של קנמטל ובין צדדים שלישיים. בנוסף, הנוהל חל גם על העברות של טכנולוגיה או קודי מקור של תוכנה המעריבים אנשים זרים, כפי שיפורט ביתר פירוט להלן.

מחלקת ציות הסחר של קנמטל הטמיעה מערכת ניהול יצוא, המספקת מבנה והדרכה כדי להבטיח את המשך עמידתה של קנמטל בחוקים החלים. על מנת להבטיח את יעילותה של מערכת ניהול היצוא של קנמטל, חיוני שרכזי ציות הסחר בכל מתקן קנמטל, כמו גם כל האחרים המעורבים בדרך כלשהי בייצוא מוצרים, שירותים וטכנולוגיה, יבינו נוהל זה במלואו ויקבלו על עצמם את אחריותם להבטיח ציות מלא לכל היבטיו.

אם יש לך שאלות כלשהן לגבי ההשפעה של הליך זה על עסקה מוצעת מסוימת, צור קשר עם מחלקת תאימות הסחר. מילוי השאלון המצורף והגשתו יסייעו לזרז את בדיקת הנושא ויבטלו את העיכובים הנגרמים כאשר יש צורך לבקש מידע נוסף.

## II. העברת טכנולוגיה

1. ההגבלות המפורטות להלן חלות על מכירה, רכישה או העברה זרה ומקומית בכל אמצעי של מוצרים, רכיבים, תוכנות ושירותים מכל המדינות, וכן על העברת הטכנולוגיה לייצור, פיתוח ו/או שימוש במוצרים אלה.

2. חשוב לציין כי המדינות בהן קנמטל מנהלת עסקים, העברת הטכנולוגיה לייצר, לפתח או להשתמש במוצרים כיצוא הנשלט על ידי תקנות יצוא מרובות. מסיבה זו, כל התייחסות בנוהל זה ל"מוצרים" כוללת גם שירותים ומידע טכני שיאפשרו לחברה לייצר, לפתח או להשתמש במוצרים. ביחס לסוגים מסוימים של פריטים, כגון פריטים הקשורים להגנה ולצבא, או העברות המערבות מדינות או אנשים שהוטלו עליהם סנקציות, מגוון רחב יותר של טכנולוגיה ושירותים נשלט, ואינו מוגבל לטכנולוגיה הקשורה לייצור, פיתוח או שימוש בפריטים. נוהל זה חל גם על:

(a) העברת קודי מקור של טכנולוגיה ותוכנה לאנשים זרים בתוך מדינה שאינם אזרחי המדינה. לדוגמה, אלה שאינם אזרחי ארה"ב או תושבי קבע חוקיים של ארה"ב, הממוקמים בארה"ב, וגישה לטכנולוגיה בארה"ב;

(b) ייצוא ממדינה זרה אחת לאחרת של מוצרים מסוימים מתוצרת זרה המשלבים תוכן בשליטת ארה"ב; ו

(c) הסחר עם מדינות, ישויות ויחידים מוגבלים ואמברגו, כפי שיתואר ביתר פירוט להלן.

3. באופן דומה, ללא אישור מתאים, קנמטל אינה רשאית להעביר טכנולוגיה או ידע מבוקרים לאזרחי מדינות הכפופות באופן אחר לדרשות רישוי יצוא עבור טכנולוגיה או ידע כאלה, ללא קשר למקום שבו העברה כזו מתרחשת. זה יכלול העברה של טכנולוגיה מבוקרת יצוא בתוך ארצות הברית לעובד קנמטל שהוא אזרח זר, לאזרח זר במשימה זמנית מחברה מסונפת של קנמטל שאינה ארצות הברית, או לאזרח זר המבקר במתקן קנמטל או משתתף בפגישה עם עובדי קנמטל. לאור מגבלות אלה, יש ליזום תכנון ציות מוקדם לפני אישור אפילו העברה פנים-ארגונית זמנית של אזרחים שאינם אזרחי

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר. כל העותקים המודפסים של מסמך זה מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס' : EXP0001

מהדורה 09 דף 3 של 11

נוהל תאימות יצוא וסחר

ארצות הברית למתקני קנמטל בתוך ארצות הברית, כמו גם העברה זמנית של עובדים ברחבי העולם למדינות שבהן הם אינם אזרחים או תושבי קבע.

4. הליך זה חל גם על העברות טכנולוגיה מהאיחוד האירופי ובתוכו ("האיחוד האירופי"). האיחוד האירופי מספק שכבה נוספת של מורכבות כהעברות הקשורות לטכנולוגיית הגנה מבוקרת המועברות בין המדינות החברות. בעוד שרוב הפריטים שאינם צבאיים ניתנים להעברה חופשית בין המדינות החברות, כל מדינה חברה שומרת על דרישות ייצוא ייחודיות עבור פריטים צבאיים וטכנולוגיה. לקבלת הדרכה נוספת בנושא זה, אנא צור קשר עם פטרה סטוקמן, מנהלת Trade תאימות סחר EMEA, בכתובת [petra.stockmann@kennametal.com](mailto:petra.stockmann@kennametal.com).

5. הליך זה מחייב את טכנולוגיית מידע גלובלית להקים ולתחזק את אמצעי הבקרה המתאימים כדי למנוע גישה בלתי מוצדקת לנתונים מבוקרים. בקרות אלה חייבות להיות מתוחזקות על ידי המערכות העסקיות השונות, הרשתות ונקודות הגישה המרכיבות את סביבת המחשוב הגלובלית של קנמטל.

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף 4 של 11

נוהל תאימות יצוא וסחר

**III. מדינות שהוטל עליהן אמברגו ומדינות מוגבלות וישויות מוגבלות**

מסיבות שונות, ישנן קבוצות של מדינות שעמן הסחר אסור או מוגבל באופן ספציפי. העסקה העסקית עם מדינות אלה, לרבות מכירה/ייצוא של מוצרים למדינות אלה ורכישה/יבוא של מוצרים ממדינות אלה, מוגבלת באופן ספציפי כדלקמן:

**1. מדינות שהוטל עליהן אמברגו –**

הערות	איסורים	מדינה
א.1	כל העסקאות	בלרוס
א.1	כל העסקאות	קובה
א.1	כל העסקאות	איראן
א.1	כל העסקאות	קוריאה הצפונית
א.1	כל העסקאות	רוסיה
א.1	כל העסקאות	סוריה
ב.1	כל העסקאות עם ממשלת ונצואלה	ונצואלה

A. מדינות אלה (כולל ממשלותיהן, חברותיהן ואזרחיהן) כפופות להגבלות מקיפות על בקרת סחר; לפיכך, קנמטל אינה מבצעת בדרך כלל עסקאות כלשהן עם מדינות אלה או מעורבות בהן. אנא צרו קשר עם מחלקת הציות למסחר או עם משרד היועץ המשפטי לקבלת הדרכה או בכל שאלה.

B. ממשלת ונצואלה כפופה לאמברגו כללי, ולכן נאסר על אנשים אמריקאים לעסוק בכל העסקאות עם הממשלה וכל ישות שבבעלותה. קנמטל בדרך כלל אינה מבצעת עסקאות עם ונצואלה או מעורבת בה. אנא צרו קשר עם מחלקת הציות למסחר או עם משרד היועץ המשפטי לקבלת הדרכה או בכל שאלה.

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף 5 של 11

נוהל תאימות יצוא וסחר

2. מדינות עם מגבלות על קנמטאל -

הערות	איסורים	מדינה
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	אפגניסטן
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	ארמניה
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	אזרבייג'ן
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	בורמה/מיאנמר
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	קמבודיה
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	הרפובליקה המרכזית של אפריקה
ג.2	תוספות מורחבות של מפלגות / רשימת ישויות. שימוש קצה צבאי וביטחוני וחששות משתמשי הקצה. בקרות חדשות מקיפות על ייצוא ציוד שימש לייצור מחשבים ומוליכים למחצה מתקדמים (כולל שימוש קצה אזרחי / משתמש).	סין
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	קונגו
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	ברוש
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	אריתריאה
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	עיראק
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	האיטי
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	לבנון
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	לוב
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	שטחי הרשות הפלסטינית (הגדה המערבית ורצועת עזה)
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	סומליה
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	דרום סודאן

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר. כל העותקים המודפסים של מסמך זה מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף: 6 של 11

## נוהל תאימות יצוא וסחר

א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	סרי לנקה
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	סודן
א2	פעילויות הקשורות לקידוחים ימיים של פחמימנים שאינם מורשים על ידי הרפובליקה של קפריסין.	טורקיה
ב.2	כל העסקאות אסורות לאותם אזורים שאינם בשליטת אוקראינה. זה כולל את קרים, דונייצק, חרסון, לוחנסק וזפוריז'יה.	אוקראינה
ד.2	אלא אם כן EAR99, או נשלט למטרות AT או CC בלבד, לא ניתן לייצא את רוב המוצרים ללא רישיון.	ונצואלה
א.2	הגבלות על משתמש קצה/שימוש קצה	תימנית
א.2	חששות לשימוש קצה צבאי וביטחוני	זימבבואה

A. מדינות אחרות כפופות למגבלות בקרת סחר מוגבלות יותר בהיקפן. אלה כוללים הגבלות מלאות או חלקיות על פעילויות סחר ביטחוני עם מדינות אלה, הגבלות על שימוש קצה או על בסיס משתמש קצה, סנקציות מוגבלות או הגבלות הקשורות למסחר באירופה. עבור כל עסקה מוצעת המערבת מדינות אלה, צור קשר עם מחלקת תאימות הסחר בכתובת [Mike.Waldrop@Kennametal.com](mailto:Mike.Waldrop@Kennametal.com) וכולול את המידע המבוקש בטופס סקירת תאימות לייצוא וסחר.

B. עסקאות מסוימות לאוקראינה מוגבלות הן על ידי ארה"ב והן על ידי האיחוד האירופי. כל העסקאות לאזורים הבאים אסורות: קרים, דונייצק, חרסון, לוחנסק וזפוריז'יה. אנא צרו קשר עם מחלקת הציות למסחר או עם משרד היועץ המשפטי לקבלת הדרכה או בכל שאלה.

C. סין - בעוד שחוקי ארצות הברית מתירים בדרך כלל יצוא וייצוא מחדש של פריטים מסחריים לסין, ארצות הברית והאיחוד האירופי יישמו אמברגו נשק מקיף נגד סין האוסר, בהיעדר ויתור נשיאותי של ארצות הברית, על כל יצוא או יצוא מחדש של פריטים ביטחוניים, שירותי ביטחון ונתונים טכניים קשורים לסין או לאזרחים סינים; כל היבוא הזמני לארצות הברית של פריטים ביטחוניים מסין; וכל התיווך של סעיפי ביטחון ושירותים ביטחוניים הקשורים לסין. בנוסף, יצוא וייצוא מחדש של יותר מ-30 סוגים של פריטים מסחריים דו-שימושיים שאחרת לא היו דורשים רישוי של ממשלת ארצות הברית כדי לייצא או לייצא מחדש לסין, דורשים רישוי אם היצואן יודע או שיש לו סיבה לדעת שהפריט מיועד לשימוש קצה צבאי סיני או למשתמש קצה צבאי, או לייצור מחשבי-על ומוליכים למחצה (אפילו בשימוש קצה/משתמש אזרחי). הגבלות אלה הורחבו עוד יותר בשנת 2023. בנוסף, גם אם הסחר הנדון אינו כולל את סוג הפריטים הנ"ל, רצוי מאוד לוודא שהצד הנגדי הסיני אינו נמצא ברשימת

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר. כל העותקים המודפסים של מסמך זה מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף 7: של 11

## נוהל תאימות יצוא וסחר

הישויות (נספח מס' 4 לחלק 744 לתקנות מינהל הייצוא). בגלל התמקדות האכיפה הגוברת בסין, כל עסק פוטנציאלי עם לקוחות סיניים הכולל קשר כלשהו ליישומי הגנה, צבא, מחשב-על או מוליכים למחצה צריך להיבדק בקפידה על ידי מחלקת ציות הסחר על ידי יצירת קשר עם [Gracie.Gu@kennametal.com](mailto:Gracie.Gu@kennametal.com) ולכלול את המידע המבוקש בטופס בדיקת תאימות לייצוא וסחר לפני ההתקשרות עם העסק.

D. בעוד ממשלת ונצואלה כפופה לאמברגו אמריקאי, לא כל העסקאות עם אזרחי ונצואלה או חברות ונצואליות בבעלות פרטית ידרשו אישור מהמשרד לבקרת נכסים זרים (OFAC). עם זאת, מכירה של מוצרים שמקורם בארה"ב המסווגים ככל דבר שאינו EAR99 או מבוקרים למטרות נגד טרור או בקרת פשע, תדרוש רישיון ממשרד המסחר. בנוסף, יצוא וייצוא מחדש של יותר מ-30 סוגים של פריטים מסחריים דו-שימושיים שאחרת לא היו דורשים רישוי של ממשלת ארצות הברית כדי לייצא או לייצא מחדש לוונצואלה שבה יש שימוש קצה צבאי או משתמש קצה צבאי, צריכים להיבדק בקפידה על-ידי מחלקת תאימות הסחר. עבור כל עסקה מוצעת המערבת את ונצואלה, צור קשר עם מחלקת תאימות הסחר בכתובת [Mike.Waldrop@Kennametal.com](mailto:Mike.Waldrop@Kennametal.com) וכלול את המידע המבוקש בשאלון סקירת תאימות הייצוא והסחר.

## ישויות מוגבלות

.3

בנוסף למדינות שהוטל עליהן אמברגו ולמדינות מוגבלות קנמטאל המפורטות לעיל בטבלאות 1 ו-2, ממשלות מפרסמות מעת לעת רשימות של חברות, כלי שיט, קבוצות ויחידים ספציפיים במדינות רבות שעמן הסחר אסור. סנקציות מקיפות ממוקדות קיימות גם נגד אנשים וישויות מזוהים מסוימים המעורבים בהפצת נשק, טרור, סחר בסמים ופעילויות רגישות אחרות. הרשימות הרלוונטיות שהונפקו על ידי הממשלות השונות זמינות באופן מקוון דרך אתר [KDS.Kennametal.com](http://KDS.Kennametal.com) מכל המחשבים המחוברים לרשת קנמטאל.

כל חשבונות הלקוחות והספקים החדשים המתועדים במערכת ה-ERP הגלובלית של קנמטאל, SAP, נבדקים באופן אוטומטי כאשר נתוני לקוחות או ספקים משתנים או כאשר הזמנת מכירה או הזמנת רכש מוזנות או משתנות.

עבור מפיצים, עסקאות צד שלישי אחרות ועסקאות קנמטאל שאינן מבוצעות ב-SAP, יש לבצע סינון ידני של הצדדים הרלוונטיים מול רשימות אלה, לפני התחלת עסק כלשהו, כדי להבטיח שאין עסקאות או התחייבויות כלפי צדדים מוגבלים

אם יש לך שאלות כלשהן הקשורות לישויות מוגבלות, אנא צור קשר עם מחלקת הציות לסחר או עם משרד היועץ המשפטי.

## IV. אינדיקטורים בסיכון גבוה

1. ישנם מצבים אחרים שבהם עסקאות מוצעות חייבות להיבדק על ידי מחלקת ציות לסחר או משרד היועץ המשפטי, לפני שתמשיך לעשות עסקים. מצבים אלה כוללים את הדברים הבאים:

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר. כל העותקים המודפסים של מסמך זה מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף 8 של 11

נוהל תאימות יצוא וסחר

A. אם הנסיבות מצביעות על סיכון של הסחה 1 ליעד אסור או רגיש במדינה או למשתמש קצה; ו

B. אם קיימות נסיבות חשודות או מפוקפקות הכרוכות במכירה, כגון היעדר המידע הרגיל על עסקה מוצעת, בקשה להשתמש במסלול חריג למשלוח או מפרטי מוצר חריגים שאינם עולים בקנה אחד עם השימוש הסופי המוצהר של הלקוח במוצר.

2. כל מצב הכרוך בכל אחת מהנסיבות המפורטות לעיל, או נסיבות דומות המצביעות על הסטה אפשרית לצד לא מכוון, מיקום או שימוש קצה, צריך לשמש דגל אדום או אזהרה וצריך להוביל לחקירה מיידית המופנית למחלקת ציות הסחר או למשרד היועץ המשפטי לפני ההליך. במקרים כאלה, יש לספק מידע רב ככל האפשר מראש בטופס סקירת תאימות יצוא וסחר.

V. טילים, פעילות גרעינית, נשק כימי וביולוגי וטרור

1. חוקי ארצות הברית ונוהל זה מגבילים את קנמטאל מלעסוק בכל פעילות התומכת בתכנון, פיתוח, ייצור, אגירה או שימוש בטילים, נשק גרעיני, נשק כימי או ביולוגי או מתקני מחקר או כוח גרעיניים מסוימים מחוץ לרשימת המדינות שלהלן. כל עסק הקשור לסעיף זה חייב להידון עם מחלקת ציות לסחר או עם משרד היועץ המשפטי באופן מידי, שכן הדבר ידרוש רישוי יצוא.

2. בשל החשש הגבוה מפעילויות שעלולות לתמוך בתפוצת נשק להשמדה המונית (כולל חומרי נפץ גרעיניים; נשק כימי וביולוגי; וטילים) וטילים, אין לנהל עסקים שיכולים לספק תמיכה אפשרית לפעילויות כאלה או להוביל להסטה בלתי חוקית של מוצרים למטרות כאלה.

אוסטרליה	יוון	נורווגיה
אוסטריה	איסלנד	פורטוגל
בלגיה	אירלנד	ספרד
קנדה	איטליה	שוודיה
דנמרק	יפן	טורקיה
פינלנד	לוקסמבורג	בריטניה
צרפת	הולנד	ארצות הברית
גרמניה	ניו זילנד	

VI. תחמושת ונשק קונבנציונלי

נדרש אישור מוקדם של מחלקת ציות לסחר או משרד היועץ המשפטי ליבוא או ייצוא (ישיר או עקיף) של מוצרים, רכיבים, שירותים או טכנולוגיה שתוכננו במיוחד או שישמשו בייצור, שירות ו/או מכירה של תחמושת (כולל תחמושת וכלי נשק קונבנציונליים) ולייצור מוצרים או רכיבים כאמור, לרבות תחמושת, כלי נשק או רכיבים של תחמושת או כלי נשק.

1 דאגה [Tri-Seal Compliance Note](#) (2 במרץ 2023) שהונפקו על ידי DOJ, OFAC ו-BIS עבור מדדי דגל אדום נפוצים להסחה; דאגה [Common High Priority Items List](#) BIS עבור רוסיה; דאגה גם [Iran](#) Quint-Seal [Ballistic Missile Procurement Advisory](#) (18 באוקטובר 2023) להסחת דעת איראנית. הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר. כל העותקים המודפסים של מסמך זה מיועדים לעיון בלבד.



## נוהל תאימות יצוא וסחר

## VII. תקנות נגד חרם

כל בקשה או הזמנה לקנמטל להשתתף בחרם הערבי על ישראל (או בחרם על כל מדינה אחרת שבה ארצות הברית אינה משתתפת) חייבת להיות מדווחת באופן מיידי למחלקת ציות הסחר או למשרד היועץ המשפטי ולא לפעול בכל דרך שהיא עד למתן הנחיה. סביר להניח שבקשות כאלה יגיעו ממדינות המזרח התיכון וככל הנראה ייכללו במסמכים מסחריים כגון בקשות להצעות מחיר, הזמנות רכש, מכתבי אשראי או שילוב של מסמכים אלה, אם כי הבקשות עשויות ללוש כל צורה, ואף עשויות להיות בעל פה. להלן מספר דוגמאות: בקשות לאשר כי הסחורה אינה ממקור ישראלי או בקשות להסכים שלא להתנהל מול ספקים מסוימים "ברשימה השחורה". קנמטאל נדרשת לדווח באופן מיידי לממשלת ארצות הברית על בקשות כאלה שהתקבלו על ידי קנמטאל, חברות בנות או חברות מסונפות, בין אם עסקים כאלה מתבצעים בפועל ובין אם לאו. כל דיווח כזה מתואם באמצעות מחלקת ציות הסחר ומשרד היועץ המשפטי.

## VIII. תיעוד ורישוי ייצוא

1. בנוסף להגבלות, לשיקולים ולאיסורים על פי חוקי ארצות הברית שנודנו לעיל, חובה לקיים הליכי רישוי ותיעוד ייצוא נאותים ביחס לכל ייצוא מכל מדינה כדי להבטיח שהם מתנהלים בהתאם לנהלים של קנמטאל, חוקי המדינה ממנה מתבצע הייצוא וכל חוק אחר שעשוי לחול. לדוגמה, החוק בארצות הברית דורש שהייצוא מארצות הברית יעמוד בתיעוד מסוים ובדרישות אחרות, כולל, במידת הצורך, שימוש בהצהרת בקרת יעד על מסמכי משלוח והשלמה והגשה של מידע ייצוא אלקטרוני (רשומת מערכת ייצוא אוטומטית הקשורה לעסקת ייצוא). בנוסף, במקרים מסוימים, יש צורך להגיש בקשה ולקבל אישור מראש מרשויות ארצות הברית לייצוא או ייצוא מחדש של מוצרים מסוימים או למכירות ליעדים מסוימים. לממשלות של מדינות אחרות יש נהלי ייצוא דומים שיש לעקוב אחריהם גם כאשר הדבר ישים.

2. כל אנשי קנמטאל המעורבים בייצוא או ביבוא של מוצרים, כולל הכנת מסמכי ייצוא או יבוא, חייבים לקבל הכשרה מתאימה, כדי להבטיח שהם מבינים את הדרישות הקשורות לייצוא מוצרים מארצם או לייבוא מוצרים לארצם. על מנת לתזמן הדרכה בנושא תאימות ייצוא/יבוא או לענות על כל שאלה בנוגע לתיעוד, רישוי או הדרכה נדרשים, אנא פנה ישירות למחלקת תאימות סחר.

אם יש לך שאלות כלשהן בכל עת בנוגע לנוהל זה או ליישומו על עסקה ספציפית, אנא צור קשר עם מייק וולדרופ, מנהל האב, תוכניות אתיקה וציות, בטלפון 01724.539.5147+ או בדואר אלקטרוני בכתובת [Mike.Waldrop@kennametal.com](mailto:Mike.Waldrop@kennametal.com) מחלקת ציות הסחר תעשה כל מאמץ לספק לך תשובה מהירה ולא תסרב או תעכב באופן בלתי סביר הזדמנויות עסקיות חוקיות.

נוהל זה יבוצע בכל המקרים ויעודכן לפי הצורך על ידי מחלקת הציות לסחר. הציות לנוהל זה ולחוקי הייצוא, היבוא וחוקי ציות סחר אחרים החלים על ארצות הברית ומדינות אחרות הוא חשוב ביותר! אנא הפץ הליך זה ברחבי הארגון שלך בהתאם לצורך.

## IX. ייצוא או יבוא המובלים על ידי יחיד, המכונה גם "נשיאה ידנית"

נשיאה ידנית היא כאשר פריט בעל ערך מסחרי מועבר על ידי אדם החוצה גבול בינלאומי במזוודתו, במזוודתו או ברכבו. פריט הנישא ביד עשוי לכלול דגימות, אבות טיפוס, ציוד, כלים או פריטים אחרים. פריטי נשיאה ידנית נחשבים למהלכים עסקיים אשר חייבים לעמוד בתקנות הייצוא והיבוא בדיוק כמו משלוח מועבר. הנוהג המומלץ הוא להימנע מנשיאת יד או להשתמש בנשיאה ידנית רק למצבים דחופים או חירום כאשר אין אמצעי תחבורה חלופי. על הנוסעים לעקוב אחר דרישות בקרת הייצוא והמכס הרלוונטיות עבור הפריט הנישא ביד במדינות הייצוא והייבוא. אי הצהרה נאותה על פריטים המובלים ביד מעבר לגבול עלולה להוביל לעיכובים במכס, לתפיסת סחורות או להפרה של חוקי היבוא והייצוא. **התייעץ עם מחלקת תאימות הסחר לקבלת הדרכה במקרה שאתה שוקל ייצוא לנשיאה ידנית.**

נוהל מס': EXP0001

מהדורה 09 דף 10: של 11

נוהל תאימות יצוא וסחר

## X. שאלון סקירת תאימות יצוא וסחר (מוצרים, שירותים, תוכנה וטכנולוגיה)

כל הבירורים הנעשים לצורך בקשת בדיקת תאימות של עסקאות, בהתאם לנוהל הציות לייצוא וסחר (מוצרים, שירותים וטכנולוגיה) של קנמטאל, חייבים להכיל את המידע הבא. עבור כל השאלות הללו, מלא שאלון זה ושלח אותו בדוא"ל לקבוצת תאימות סחר קנמטאל או למשרד היועץ המשפטי.

1. שם ומיקום של נציג קנמטאל או השותף המבצע את הבירור.
2. מסלול משלוח למוצרים, כולל מדינת היעד הסופית.
3. שם, כתובת וקו פעולה של הלקוח הישיר.
4. שם, כתובת וקו עסקים של משתמש הקצה האולטימטיבי של המוצרים, השירותים או הטכנולוגיה וכל משתמש ביניים של המוצרים, השירותים או הטכנולוגיה, אם שונה מהלקוח המפורט #3, לעיל.
5. מוצרים, שירותים או טכנולוגיה המיוצאים והיכן מקורם או יוצרו.
6. השימוש הסופי המיועד של הלקוח עבור המוצרים, השירותים או הטכנולוגיה.
7. ערך (בדולר ארה"ב) של מוצרים, שירותים או טכנולוגיה המיוצאים.
8. אחוז (%) הערך המצוין ב#7, לעיל, המייצג את התוכן האמריקאי של המוצר, אם המוצר יוצר בחו"ל.